



溫哥華華人藝術家協會

# 2009年度全體會員大會

## 程序

1. 大會司儀副會長沈玉儀宣佈會議開始
2. 本協會顧問張俊傑教授致詞
3. 陳蘊化會長作2007-2008年會務報告及章程修訂
4. 財務主任曾美貞作財務報告
7. 會議結束

日期：2009年4月18日 星期天

時間：下午6:00時

地點：溫哥華華埠富大海鮮酒家

## 2009-2010年 會務報告

溫哥華華人藝術家協會自成立以來已進入16個年頭。2008年本協會主辦4個畫展、協辦2個畫展、2個藝術講座、週年晚會和華埠文化藝術節、總的來說2008年是豐收年。

### 1. 組織

溫哥華華人藝術家協會於1993年4月11日成立，至今已16年。本會會員登記的有450位會員。

現任理事會：(2008-2009)

會長：陳蘊化

副會長：沈玉儀 劉志文 李伯明

財政：曾美貞

秘書：古中

理事：李雪康 黃沛賢 方柏和 吳榮添 黃明彬 李慧嫻 潘建中 黎德儀 陳錦池

(李慧嫻、潘建中、黎德儀因事請辭理事會，由林懇、夏昌朝、史兆寬補缺)，(陳錦池-會員大會34票贊成退出理事職務由王蓓暫代理事)

本會顧問：周士心教授、顧小坤、張俊傑教授、王健博士、曹星原教授、鄭勝天教授

法律顧問：陶永強律師

會計顧問：Irene Cheung (Moyama Accounting Service)

### 2. 各項活動簡介：

#### •【網上畫展】

隨著互聯網的環境日益成熟，一般使用者對互聯網的認知與各項應用亦逐漸普及，其中網站的經營、網頁的設計也走向越來越專業化的境界，即便是小小的環節都有許多的專業知識在其中，這時大家互相的交流以及研究就顯得格外的重要。擁有一個網站您便可以在網上占一席位，可以在網上宣傳您藝術的，本協會第一次主辦網上畫展，希望能為您打開通往世界的渠道，一個連接您與愛好藝術網友之間的網路，是您不可錯過的宣傳機會。將您的作品展示於世界藝壇的視窗。參加網上畫展的人數約25位，是好的開始。

#### • 戊子【迎春畫展】

今年在題材上拋開了往年年畫的侷限性，以「迎春」為訴求，等於將題目打開了，少了一分限制，也讓會員們有更大的發揮空間。在表現手法上，也突破了往年以國畫為主的單一性，今年除了國畫外，也有油畫、水彩及書法的加入，共34幅畫作，使畫展顯得更豐富。

為了使展出豐富，讓藝術家們彼此融合交流，並擴展銷售的機會，希望每個人都能基於對藝術的熱愛，拋開差異性，互相交流，彼此切磋。

#### •【牡丹花畫展】

今年的牡丹花畫展與往年不同，除牡丹花外將盆景列入這次畫展的另一種作畫的題材。

今次展出以小品為主，作品包括畫框在20吋x24吋之間，每位會員最多可參加2件作品。只展出35-40件作品，先到先得。小品價格較低，賣畫的機會較多，或許有買家看上你的作品。

#### •【萬紫千紅慶奧運書畫展】

本協會在5月末舉辦“萬紫千紅慶奧運書畫展”參展的會員人數欠佳，又逢四川大地震，溫哥華華裔僑團開會，欲以「一方有難八方支援」的精神，聯合新老僑社共展賑災義舉。本協會也參與僑界震災募款活動，將5月末舉辦“萬紫千紅慶奧運書畫展”改為書畫義賣會 - 為中國四川大地震賑災募款。義賣會將於6月20日、21日和22日，一連三天假中華文化中心舉行。除了讓身在海外的華人藝術家詮釋奧運理念，為北京奧運會加油喝彩的同時更為四川地震賑災募款舉行書畫義賣會，盡一分力，一份關愛之心。

本協會主辦的萬紫千紅慶奧運書畫義賣會於6月22日圓滿結束，為四川大地震賑災共籌得1萬2千3百95加元，所得全部捐給慈濟基金會作為四川震災之用。這次書畫義賣會由本協會45位會員捐出約幅85作品，會長陳蘊化衷心感激他們的支持和愛心，義賣會共售出約50幅作品，其中周士心先生的2幅作品被2位元元慈善家以高價收藏，還有李君儀、曹蓉、古中、梁巽?、李雪康、劉志文、曾美貞、曾慶儀、胡燕祥、廖漫淳、陳靜芝、盧勁純、沈玉儀、徐仲儀、方柏和、夏女士、林純淳、朱賢德、劉長富和會長陳蘊化等等的作品都被善心人士收藏。

## •【15周年的聯歡晚會】

溫哥華華人藝術家協會假座中國城富大海鮮酒家舉行慶祝協會成立15周年的聯歡晚會。200多名會員及文化界的不少名人參加了這一盛會。應邀出席晚會的還有中國駐溫哥華總領館楊強總領事，臺北駐溫哥華經濟文化辦事處龔中城處長，卑詩省議員李燦明先生等等。晚會氣氛活潑而熱烈，協會的創辦人、第一屆會長、年屆86歲的周士心老先生在會上作了發言，他對協會的歷史作了簡單的回顧，並對今天協會發展壯大為具有450名會員感到欣慰。他同時提到今年是北京舉辦奧運會，希望奧運取得成功，為此他還和溫哥華的一些畫家合作了一些畫作送給北京有關方面。最後他希望兩岸的華人能緊密團結一致，表達了一個老華僑的心聲。現任會長陳蘊化先生也在大會上作了簡短發言，他感謝各方的支持和出席，並希望大家有一個愉快的夜晚。晚會在文藝表演和抽獎活動中穿插進行，不少畫家和書法家捐贈出他們的作品作為抽獎禮品，與會者在欣賞演唱之餘還能得到獲得珍貴禮品的驚喜，使得晚會高潮迭起，與會者確實度過了一個愉快的晚上。

## •【嶺南新秀彩墨畫展】

本協會和大溫哥華中華文化中心聯合主辦《嶺南新秀彩墨畫展》，展出本地畫家作品五十多幅，俱為嶺南派的第四及第五代傳人，包括張婉、李雪康、黎德儀、林燕桃、曾美貞、崔美蓮、劉志文、容貴生、朱崢榮、沈玉儀、林端升及司徒澤華等十一人。他們繪畫所追求的風格不一，也有曾經跟隨別的派系學習。他們擅長傳統的花鳥蟲魚、走獸和山水，注重筆墨，但在佈局和表現方面，卻力求新意，給作品注入現代感，展示出中國繪畫未來的一個方向及可能性。

日期：8月23日 - 9月14日，地點：中華文化中心文物館

## •【溫哥華華人藝術家協會第14屆會員年展】

弘毅社區藝術中心負責人再次邀請本協會第14屆會員年展在該中心舉行，時間是10月1日至16日共展出16天，今屆年展不設主題，希望能激發會員寬大的藝術創作空間，更加盼望會員在這次年展中呈現他們最得意的作品。一年一度的年展今年在弘藝社區中心舉行，這次年展總共收到113件作品，其中73件是參加評審，與往年不同，會員可參展3件作品，增加這次展出作品的數量，可謂好事，希望未來每屆年展會員都能如此踴躍參與，我衷心感謝，作品數量的提高並不意味著作品水平提高，在此我期待下一個年展除作品數量提高外，水平也提高。更盼望專業的藝術家給協會多多支持，向前邁進一步。



## •【學術講座】

名畫家劉長富【光與影 - 印象派大師莫奈】 10月11日(星期六)下午2-4時 地點:弘藝社區藝術中心

會長陳蘊化【彩墨畫的用筆、用墨、用水、用色和用紙】 10月12日(星期日) 下午2-4時 地點:弘藝社區藝術中心



## •【2008評審獎】

闊別3年，排除萬難，本協會今年將恢復舉辦評審獎，參加評審展的人士比上屆踴躍，總共收到73件作品，也是歷年來最多的一次，中國畫30幅、西洋畫19幅、現代畫12幅和書法12幅。本會為了公正，授課的老師將不邀請擔任這次評審委員，我們也非常榮幸請到專業人士來擔任這回的評審，包括加拿大美術家聯盟Federation of Canadian Artists (FCA)副會長Teresa Bernard、西門菲沙大學的漢學家王健教授 Jan walls.，前國立台灣藝術教育館館長及前中國美術協會理事長張俊傑教授、加拿大不列顛哥倫比亞大學美術史，視覺藝術，理論系教授曹星原和著名畫家陳田恩，在藝術界人士熱情支持下，選出了許多不俗的作品。協會將於11月15日至12月14日在中華文化中心文物館，舉辦「2008評審展」。

得獎作品包括：中國畫評審獎崔美蓮、西洋畫吳洋、現代藝術組林懇、書法組黃振鵬。中國畫組榮譽獎—沈玉儀、馮樹德、宿秀蘭、吳榮添。西洋畫組榮譽獎—林純淳、黃東山、張展籍、葉玉霞、林常菲。現代藝術組榮譽獎—牛未、陸德容、李伯明、董春華、林懇。書法組榮譽獎—方秋業、悟空、盧勁純、吳鳳屏。其中悟空是洋人，本名為Edward Fontaine。



《評審展2008》揭幕禮嘉賓，左起華人藝術家協會會長陳蘊化、中國駐溫領事館文化領事張立偉、香港經貿處袁黃潔玲、大溫中華中心主席虞崇貞、中國駐溫總領事梁梳根、華人藝術家協會顧問周士心教授、省議員李燦明、華人藝術家協會顧問王健教授、大溫中華文化中心顧問歐陽亦凡。

## •【華埠文化藝術節】

本會聯合大溫哥華中華文化中心，嘉麗基社區中心、中山公園、Powell Street Festival Society、振興華埠委員會和溫哥華華埠商業促進會主辦的第八屆「華埠文化藝術節」於七月五日（星期六）在中華文化中心廣場歡喜開鑼，數百名市民及遊客冒雨參加「亞洲日」慶祝活動。中、日、韓藝術家們表演了中國武術、粵劇摺子戲、日本民族舞蹈等節目，五小時不間斷的野台戲形式精彩演出，讓男女老少都看得很開心。估計4個週末共可吸引11萬人前來參觀。

新民主黨國會議員戴慧思（Libby Davies）、無黨派協會（NPA）溫哥華市長提名人利德（Peter Ladner）、溫哥華華埠商會主席霍啓恩等人在開幕式中致詞表示，振興華埠是市府的目標，而華埠商業生存繁榮的關鍵，在於保持唐人街不光要服務華人，還應努力爭取其他族裔人士到華埠購物、觀光，瞭解中國文化歷史。「華埠文化藝術節」除了「亞洲日」活動外，12日還有「非洲日」，19日是「寰宇鼓樂」，26日為「俄羅斯日」，目的在於加強各族裔之間的文化交流，同時吸引不同背景的人士到華埠消費。



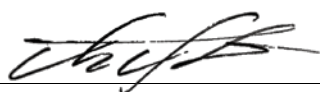
**Financial Statement of 2009 / 2009年財務報告**  
**CHINESE CANADIAN ARTISTS FEDERATION IN VANCOUVER**  
**STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS AND SURPLUSES**  
(Unaudited - See Notice To Reader)  
For The Year Ending December 31 2009

RECEIPTS		2009
Membership Income 會員費收入	819	
Membership Income 會員費支出	512	\$ 378
Internet Income 定期存款利息收入		1063
Annual Dinner Income 週年聯歡晚會收入	8440	
Annual Dinner Expenses 週年聯歡晚會支出	8247	193
全年畫展: 、15屆協會年展和評審展2009		
Annual Exhibition Income 全年畫展收入	11217	
Annual Exhibition Expense 全年畫展支出	10606	611
Donation Income 捐款 (中華文化中心)	688	
Donation-Chinese Culture Centre 捐款 (中華文化中心)	1600	(912)
Web Site Income 網頁收入包括網頁設計, 會長陳福化捐出	285	
Web Site Expense 網頁支出包括註冊費、租用費和維護費	666	(381)
Total income 全年收入		\$ 952
Disbursements		
Accounting & Legal 會計費和律師費		\$ 658
Bank Service Charge 銀行服務費		153
Newsletter Printing 印刷 (會訊)、文具		793
Newsletter Postage 郵費		494
Miscellaneous 其他雜費		245
		2343
NET LOSS FOR THE YEAR		(1391)
MEMBERS' EQUITY, beginning of year		35414
MEMBERS' EQUITY, end of year		\$ 35023

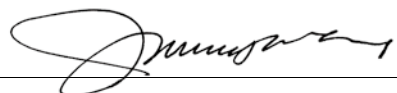
**CHINESE CANADIAN ARTISTS FEDERATION IN VANCOUVER**  
**BALANCE SHEET**  
(Unaudited - See Notice to Reader)  
DECEMBER 31 2009

ASSETS		2009
CURRENT ASSETS 來往戶口		
Bank		\$ 10362
Cash		\$ 161
Term Deposit 定期存款		25000
		35523
TOTAL ASSETS		35523
LIABILITIES & EQUITY		
CURRENT LIABILITIES		
Accounts Payable		\$ 500
Equity		
Members' Equity		35023
TOTAL LIABILITIES & EQUITY		\$ 35023

APPROVED BY THE BOARD



Treasury  
Regina Liao



President  
James Tan